



Al-Fatihah (Baoule)

www.islamic-invitation.com

Al-Fatihah (Baoule)

Baoule	English Translation Ruwwad Translation Center	Traduction française Centre International Noor	سورة الفاتحة	
Nyanmien b'o i klun ti ufue, b'o si aunvue'n dumman nun.	In the name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.	Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux.	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	١
Kannvule kwlakwla ɔ ti Nyanmien mɔn sie mɛn muan'n i lie,	All praise be to Allah, the Lord of the worlds,	Louange à Allah, Seigneur de l'Univers.	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	٢
Klun ufuefue, aunvue sifue,	the Most Compassionate, the Most Merciful,	Le Tout Clément, le Tout Miséricordieux.	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	٣
Nde kanle cen famien.	Master of the Day of Judgment.	Souverain du Jour de la Rétribution.	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ	٤
Wɔ kunngba ye e koto e sre wɔ-ɔ, wɔ kunngba ce ye e kpata wɔ nan a wuka e;	You alone we worship, and You alone we ask for help.	C'est Toi (Seul) Que nous adorons, et c'est Toi (Seul) Dont nous cherchons l'assistance.	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	٥
Kle e atin nge ɔti kpa'n,	Guide us to the straight path,	Guide-nous sur la voie droite,	أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	٦
Atin nge a kleli wɔ klofue mun'n, nan kle e atin nga wɔ kpɔfue nin mlinfue me fali su'n.	the path of those whom You have blessed; not of those who incurred Your Wrath, or of those who went astray.	voie de ceux que Tu as comblés de Tes grâces, non celle des réprouvés, ni celle des égarés.	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ	٧

